

## VetExpert Rapid Test CPV Ag

## Zasada działania

Zestaw VetExpert Rapid CPV Ag oparty jest na chromatograficznej metodzie immunologicznej służącej do jakościowego wykrywania antygenu parwowirusa (CPV) w kale psów. Tester VetExpert Rapid Canine Parvovirus Ag posiada oznaczenia „T” – linia wyniku testu i „C” – linia kontrolna. Obydwie linie są niewidoczne przed wykonaniem testu. Linia kontrolna powinna się pojawić zawsze, jeśli test został prawidłowo wykonany i tester zadziałał. Fioletowa linia będzie widoczna w okienku odczytu, jeśli jest wystarczająco dużo antygenu parwowirusa w pobranej próbce. Specjalnie wyselekcjonowane przeciwciała parwowirusowe użyte są w testie jako materiał wychwytyjący i wykrywający, który umożliwia z dużą dokładnością zidentyfikować antygen parwowirusa w kale psów.

- Zawartość zestawu (2,5,10 szt w zależności od zestawu)
- 2,5,10 testów VetExpert Rapid CPV Ag
- 2, 5, 10 butelek z buforowanym roztworem rozcieńczalnikiem
- 2,5,10 patyczków do pobierania wymazów
- 2,5,10 jednorazowych pipet
- instrukcja

## Środki ostrożności

- Test wyłącznie do użytku weterynaryjnego.
- Postępować ściśle wg instrukcji.
- Wszystkie próbki należy traktować jako potencjalnie zakaźne.
- Nie otwierać i nie wyjmować testu ze swojego opakowania do momentu użycia.
- Nie używać testu, gdy opakowanie wygląda na uszkodzone.
- Nie używać ponownie tego samego testu.
- Wszystkie odczynniki przenieść do temp. pokojowej przed wykonaniem testu.
- Nie używać odczynników, którym skończył się okres ważności.
- Odczynniki w tym zestawie przesyłane testy kontrolny jako standardowa seria. Nie mieszać odczynników o różnych numerach serii.

## Przechowywanie i trwałość testu

Test można przechowywać w temperaturze pokojowej lub w lodówce (2–30°C). Test jest stabilny do czasu upłynięcia daty ważności umieszczonej na opakowaniu. **NIE ZAMRAŻAĆ!** Nie wystawiać testu na bezpośrednie działanie światła słonecznego.

## Pobieranie i przygotowanie próbki

- Test przeznaczony jest do badania kału psów.
- Test należy wykonać bezpośrednio po pobraniu próbki.

- Wykonanie testu
- Pobrać wymazówką próbkę kału.
- Włożyć próbkę do próbki zawierającej 1 ml roztworu rozcieńczalnika.
- Dokładnie wymieszać.
- Wyjąć tester z opakowania, następnie umieścić go na płaskiej i suchej powierzchni.
- Za pomocą jednorazowej pipety pobrać 4-5 kropli supernatantu.
- Dodać 4 krople do dołka na płytce testera – należy robić to dokładnie, kropla po kropli.
- Gdy test zacznie działać, pojawi się fioletowa linia przemieszczająca się wzdłuż okienka odczytu na środku testera. Jeśli w ciągu 1 min linia się nie pojawi, należy dodać jeszcze krople supernatantu do dołka.
- W celu uzyskania najdokładniejszego wyniku, należy przetestować 5 innych próbek kału w danym gospodarstwie.
- Odczytać i zinterpretować wynik testu w ciągu 5-10 min. Nie odczytywać wyniku po upływie 20 min.



- Interpretacja testu
- Kolorowa linia po lewej stronie płytki w okienku odczytu oznacza, że test został prawidłowo wykonany. Jest to linia kontrolna („C”). Z prawej strony powinna pojawić się linia wyniku testu („T”). Jeśli po prawej stronie okienka wyniku pojawi się kolorowa linia, jest to linia wyniku testu.

- Wynik ujemny
- Pojawienie się tylko jednej linii w okienku odczytu świadczy o wyniku ujemnym.



- Wynik dodatni
- Pojawienie się dwóch kolorowych linii („T” i „C”) w oknie wynikowym, bez względu na kolejność ich pojawienia się, świadczy o pozytywnym wyniku testu.



- Wynik błędny
- Jeżeli po przeprowadzeniu testu w oknie wynikowym nie pojawi się fioletowa linia kontrolna, wynik testu uznaje się za nieważny. Może to być spowodowane nieprzestrzeżeniem instrukcji wykonania testu lub jego uszkodzeniem. Zaleca się powtórne zbadanie próbek.



- Uwagi
- Test VetExpert Rapid Canine Parvovirus Ag wykrywa z dużą dokładnością antygen CPV, jednak sporadycznie mogą pojawić się błędne wyniki. W przypadku uzyskania wątpliwych wyników należy powtórzyć badanie przy użyciu innych testów. Ostateczne rozpoznanie nie powinno być postawione wyłącznie na podstawie wyników testu, ale powinno ono również uwzględniać wyniki badań klinicznych i laboratoryjnych. Członość testu – 100%. Specyficzność – 98,8%

## One-step Canine Parvovirus Antigen Test

## VetExpert Rapid CPV Ag Test

## Principles

The VetExpert Rapid CPV Ag Test is a chromatographic immunoassay for the qualitative detection of Canine Parvovirus antigen in canine feces.

The VetExpert Rapid Canine Parvovirus Ag Test has a letter of “T” and “C” as test line and control line on the surface of the device. Both the test line and control line in result window are not visible before applying any samples. The control line is used for procedural control. Control line should be always appearing if the test procedure is performed properly and the test reagents of control line are working. A purple test line will be visible in the result window if there is enough Parvovirus antigen in the specimen. The specially selected Canine Parvovirus antibodies are used in test band as both capture and detector materials. These enable the VetExpert Rapid CPV Ag Test to identify Canine Parvovirus antigen in canine feces with a high degree of accuracy.

## Materials provided (2,5,10 Tests/kit)

- 2,5,10 VetExpert Rapid CPV Ag Test
- 2,5,10 specimen tubes containing assay diluent buffer
- 2,5,10 sample collection swabs
- 2,5,10 disposable droppers
- Instruction for use

## Precautions

- For veterinary diagnostic use only.
- For best results, strict adherence to these instructions is required.
- All specimens should be handled as being potentially infectious.
- Do not open or remove test kit from their individually sealed pouches until immediately before their use.
- Do not use the test kit if the pouch is damaged or the seal is broken.
- Do not reuse test kit.
- All reagents must be at room temperature before running the assay.
- Do not use reagents beyond the stated expiration date marked on the label.
- The components in this kit have been quality control tested as standard batch unit. Do not mix components from different lot numbers.

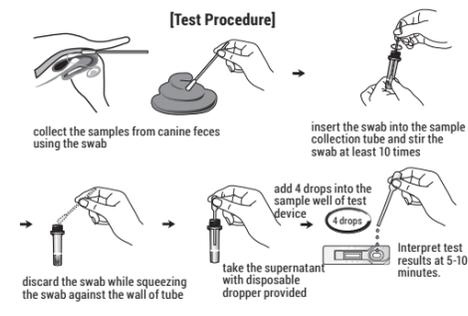
## Storage and Stability

The kit can be stored at room temperature (2–30°C) or refrigerated. The test kit is stable through the expiration date marked on the package label. **DO NOT FREEZE.** Do not store the test kit in direct sunlight.

## Specimen Collection and Preparation

- The samples from canine feces should be used for this test.
- The specimens should be tested immediately as soon as collect the samples.

- Procedure of the test
- Collect the samples from canine feces using the swab.
- Insert the swab into the specimen tube containing 1ml of assay diluent.
- Mix the swab samples with the assay diluent to extract well.
- Remove the test device from the foil pouches, and places it on a flat and dry surface.
- Using the disposable dropper provided, take the samples from extracted and mixed specimens in the tube.
- Add four (4) drops into the sample hole using the disposable dropper. **The mixed assay diluent should be added exactly, slowly drop by drop.**
- As the test begins to work, you will see purple color move across the result window in the center of the test device. If the migration has not appeared after 1 minute, add one more drop of the mixed assay diluent to the sample well.
- For best result, test 5 diarrheal feces in the farm.
- Interpret test results at 5–10 minutes. Do not decide after 20 minutes.



- Interpretation of the test
- A color band will appear in the left section of the result window to show that the test is working properly. This band is the control band. The right section of the result window indicates the test results. If another color band appears in the right section of the result window. This band is the test band.

- Negative result
- The presence of only one band within the result window indicates a negative result.



- Positive result
- The presence of two color bands (“T” and “C”) within the result window, no matter which band appears first indicates a positive result.



- Invalid result
- If the purple color band is not visible within the result window after performing the test, the result is considered invalid. The directions may not have been followed correctly or the test may have deteriorated. It is recommended that the specimen be re-tested.



- Limitation of the test
- Although the VetExpert Rapid Canine Parvovirus Ag Test is very accurate in detecting Canine Parvovirus antigen, a low incidence of false results can occur. Other clinically available tests are required if questionable results are obtained. As with all diagnostic tests, a definitive clinical diagnosis should not be based on the results of a single test, but should only be made by the veterinarian after all clinical and laboratory findings have been evaluated. The detection limit of this kit is about 10<sup>4</sup> TCID<sub>50</sub>/0.1 ml.

## Testkit zum Nachweis von Parvovirus Antigen aus caninem Faeces

## Vetexpert Rapid CPV Ag Test Kit

## Anwendungszweck

Der Vetexpert Rapid CPV Ag Test ist ein chromatographischer Immunoassay zum qualitativen Nachweis von caninem Parvovirus Antigen im Kot von Hunden. Das Vetexpert Rapid CPV Ag Testkit hat auf seiner Oberfläche eine „T” – und eine „C” – Bande als Test- bzw. Kontrollbande. Weder die Testbande noch die Kontrollbande sind vor Aufbringen der Proben im Ergebnisfenster sichtbar. Die Kontrollbande dient der Verfahrenkontrolle. Sie sollte immer erscheinen, wenn der Test richtig durchgeführt wird und die Testreagenzien auf der Kontrollbande funktionieren. Wenn in der Probe genügend Parvovirus Antigen vorhanden ist, erscheint im Ergebnisfenster eine rote Testbande. Die speziell ausgewählten Antikörper gegen das canine Parvovirus dienen auf der Testbande sowohl als Fixierung als auch als Nachweis für das Parvovirus-Antigen. Das ermöglicht es dem Vetexpert Rapid CPV Ag Testkit, das Parvovirus-Antigen in caninem Kot mit hoher Zuverlässigkeit nachzuweisen.

## Wirksame Bestandteile nach Art und Menge (2,5,10 Tests/kit)

- Vetexpert Rapid CPV Ag Testkits: 2,5,10
- Teströhrchen mit Pufferlösung: 2,5,10
- Probentupfer: 2,5,10
- Einweg-Pipetten: 2,5,10
- Gebrauchsanleitung

## Anwendungszweck

## In-vitro-Diagnostikum

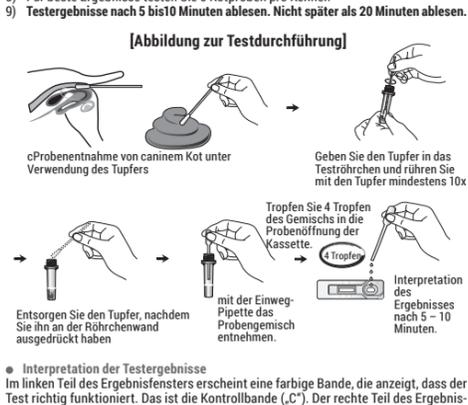
## Warnhinweise

- Nur für die Diagnosestellung in der tierärztlichen Praxis bestimmt.
- Für zuverlässige Testergebnisse muss die Gebrauchsanleitung strikt eingehalten werden.
- Alle Präparate sollten als potenziell infektiös behandelt werden.
- Testkits und die einzeln versiegelten Beutel erst unmittelbar vor Gebrauch öffnen.
- Testkit nicht verwenden, wenn der Beutel beschädigt oder das Siegel gebrochen ist.
- Testkits nicht wieder verwenden.
- Alle Reagenzien müssen vor Durchführung des Tests Zimmertemperatur haben.
- Reagenzien nicht über das auf dem Etikett angegebene Verfallsdatum hinaus verwenden.
- Die Komponenten dieses Kits sind als Standard-Chargeneinheit einer Qualitätskontrolle unterzogen worden. Komponenten unterschiedlicher Chargennummern nicht miteinander vermischen.

## Lagerungshinweise

- Nicht über 30°C lagern.
- Vor Frost schützen.
- Trocknen lagern.
- Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.

- Art und Beschaffenheit des Probenmaterials
- Es sollten nur Proben von caninem Faeces für den Test verwendet werden.
- Der Test sollte direkt nach Probenentnahme durchgeführt werden.
- Arbeitsanweisung
- Entnehmen Sie eine Probe aus caninem Kot unter Verwendung des mitgelieferten Tupfers.
- Führen Sie den Tupfer in ein mit Pufferlösung gefülltes Teströhrchen ein.
- Mischen Sie die Tupferprobe gründlich mit der Pufferlösung.
- Testkassette aus der Folienverpackung entnehmen und auf eine flache, trockene Oberfläche legen.
- Mithilfe der Einweg-Pipette eine Probe des Kot-Pufferlösungsgemisches aus dem Teströhrchen entnehmen.
- Mit der Einweg-Pipette nun vorsichtig und langsam vier (4) Tropfen des Gemisches in die Probenöffnung der Testkassette geben.
- Sobald der Test mit der Arbeit beginnt, wird eine rote Verfärbung erkennbar, die sich über das Ergebnisfenster in der Mitte der Testkassette ausbreitet. Ist die Verfärbung nach einer Minute noch nicht sichtbar, einen weiteren Tropfen des Gemisches in die Probenöffnung geben.
- Für beste Ergebnisse testen Sie 5 Kotproben pro Kennel.
- Testergebnisse nach 5 bis 10 Minuten ablesen. Nicht später als 20 Minuten ablesen.



- Interpretation der Testergebnisse
- Im linken Teil des Ergebnisfensters erscheint eine farbige Bande, die anzeigt, dass der Test richtig funktioniert. Das ist die Kontrollbande („C”). Der rechte Teil des Ergebnisfensters zeigt die Testergebnisse. Erscheint eine weitere Farbbande im rechten Teil des Ergebnisfensters, so ist das die Testbande („T”).

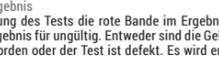
- Negatives Ergebnis
- Ist nur eine Bande im linken Ergebnisfenster („C”) zu sehen, so bedeutet dies ein negatives Ergebnis.



- Positives Ergebnis
- Sind zwei Farbbanden („T” und „C”) sichtbar, so bedeutet dies ein positives Ergebnis für Parvovirus Antigen, egal, welche Bande zuerst erscheint.



- Ungültiges Ergebnis
- Ist nach Beendigung des Tests die rote Bande im Ergebnisfenster („C”) nicht sichtbar, so gilt das Ergebnis für ungültig. Entweder sind die Gebrauchsanweisungen nicht korrekt befolgt worden oder der Test ist defekt. Es wird empfohlen, den Test zu wiederholen.



- Einschränkungen
- Obwohl das Vetexpert Rapid CPV Ag Testkit beim Nachweis von caninem Parvovirus Antigen sehr zuverlässig ist, können in seltenen Fällen falsche Testergebnisse auftreten. Bei unklaren Testergebnissen sind weiterführende klinische Tests durchzuführen. Wie bei allen diagnostischen Tests sollte eine klinische Diagnose nicht nur auf den Ergebnissen eines einzigen Tests beruhen, sondern vom Tierarzt nach Bewertung aller klinischen Befunde und Laborbefunde vorgenommen werden. Hergestellt durch Bionote Inc. Importeur nach Europa: Vetplanet

## TEST RAPIDE VET EXPERT CPV Ag

## Test Rapid VetExpert CPV Ag

## Critères

El VetExpert Rapid CPV Ag Test est un immunoessai chromatographique pour la détection qualitative de l'antigène du Parvovirus Canino en las heces caninas. El VetExpert Rapid CPV Ag Test tiene la letra “T” y “C” como línea de test y control en la superficie del dispositivo. Ambas líneas de test y de control no son visible en la ventana de resultados no son visibles antes de aplicar una muestra. La línea de control se usa para el control procesal. La línea de control debe aparecer siempre si el proceso del test se realiza correctamente y los reactivos de control del test funcionan. Una línea de test púrpura será visible en la ventana de resultados si hay suficiente antígeno FCov en la muestra. Los anticuerpos de Parvovirus Canino especialmente seleccionados se usan en la banda de test tanto para capturar como para detectar materiales. Esto permite al VetExpert Rapid CPV Ag Test identificar el antígeno del Parvovirus Canino en heces caninas con un alto grado de eficacia.

## Matériel fourni

- 2,5 ou 10 tests VetExpert CPV Ag
- 2,5 ou 10 tubes contenant une solution diluante tampon
- 2,5 ou 10 écouvillons de prélèvement
- 2,5 ou 10 pipettes
- La notice d'utilisation

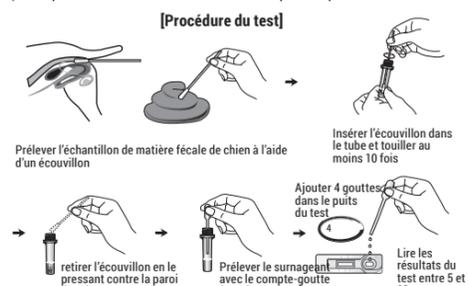
## Précautions

- Pour utilisation vétérinaire uniquement
- Pour des résultats optimaux, il convient de respecter strictement les instructions
- Tous les échantillons devront être manipulés comme étant potentiellement infectants
- Ne pas ouvrir les tests ni les sortir de leur emballage individuel scellé avant utilisation
- Ne pas utiliser un test dont l'emballage est abîmé ou déjà ouvert
- Ne pas réutiliser un kit
- Tous les composants du kit doivent être à la température de la pièce avant de démarrer l'analyse.
- Ne pas utiliser des réactifs dont la date limite d'utilisation serait dépassée.
- Les composants du kit ont subi un contrôle de qualité en tant que lot standard ; ne pas mélanger des composants provenant de kits ayant des numéros de lot différents.
- Maintenir le flacon compte-goutte tampon vertical et déposer les gouttes l'une après l'autre.

## Conservation

- Conserver les kits entre 2 et 30°C ; ne pas congeler !
- Ne pas exposer les kits à un rayonnement solaire direct
- Ce kit est stable jusqu'à la date limite d'utilisation inscrite sur l'emballage.

- Prélèvement et préparation
- Utiliser des échantillons de fèces d'origine canine.
- Les échantillons doivent être testés immédiatement après prélèvement.
- Réalisation du test
- Collecter des matières fécales du chien à tester à l'aide de l'écouvillon de prélèvement.
- Insérer l'écouvillon dans le tube contenant 1ml de diluant.
- Mélanger soigneusement de façon à extraire dans le diluant le maximum de l'écouvillon.
- Sortir le le test de son emballage et le placer sur une surface sèche et plate.
- A l'aide d'une pipette fournie, prélever un échantillon dans le tube.
- Ajouter à l'aide de cette pipette quatre (4) gouttes de l'échantillon dans le puits du test.
- L'échantillon diffuse progressivement dans la fenêtre du test. Si rien n'apparaît dans la fenêtre après 1 mn, ajouter une goutte supplémentaire de l'échantillon dans le puits.
- Interpréter le résultat au bout de 5 à 10 mn. Ne pas lire après 10 mn.



- Interprétation du test
- Une bande colorée apparaît dans la partie gauche de la fenêtre pour indiquer que le test a fonctionné correctement. Cette ligne est la bande de contrôle (C). La partie droite de la fenêtre indique le résultat du test. Si une autre ligne colorée apparaît dans la partie droite de la fenêtre de résultat, cette ligne est la bande test (T).

- Résultat négatif:
- seule la ligne « contrôle » (C) apparaît



- Résultat positif:
- les lignes « test » (T) et « contrôle » (C) apparaissent



- Résultat invalide:
- la ligne « contrôle » (C) n'apparaît pas dans les 10mn. Les instructions n'ont pas été suivies correctement ou bien le test est détérioré. Le test doit être refait



- Limites du test
- Malgré la grande précision de ce test (sensibilité 99%, spécificité 97%), une faible incidence de résultats erronés est possible. L'examen clinique ainsi que d'autres tests de laboratoires doivent être pris en compte en cas de résultats douteux du test. Comme pour tout test diagnostic, un diagnostic définitif ne peut pas être porté uniquement sur la base du résultat d'un test unique mais après prise en compte par le vétérinaire des signes cliniques et de l'ensemble des examens de laboratoire.

## VetExpert Rapid CPV Ag Test

## VetExpert Rapid CPV Ag Test

## Critères

El VetExpert Rapid CPV Ag Test es un immunoensayo cromatográfico para la detección cualitativa del antígeno del Parvovirus Canino en las heces caninas. El VetExpert Rapid CPV Ag Test tiene la letra “T” y “C” como línea de test y control en la superficie del dispositivo. Ambas líneas de test y de control no son visible en la ventana de resultados no son visibles antes de aplicar una muestra. La línea de control se usa para el control procesal. La línea de control debe aparecer siempre si el proceso del test se realiza correctamente y los reactivos de control del test funcionan. Una línea de test púrpura será visible en la ventana de resultados si hay suficiente antígeno FCov en la muestra. Los anticuerpos de Parvovirus Canino especialmente seleccionados se usan en la banda de test tanto para capturar como para detectar materiales. Esto permite al VetExpert Rapid CPV Ag Test identificar el antígeno del Parvovirus Canino en heces caninas con un alto grado de eficacia.

## Materiales proporcionados (2,5 o 10 Tests/Kits)

- 2,5,10 VetExpert Rapid CPV Ag Test
- 2,5,10 tubos de muestra conteniendo tampón diluyente analítico
- 2,5,10 hisopos para la recolección de muestras.
- 2,5,10 goteros desechables.
- Instrucciones para su uso.

## Precauciones

- Uso exclusivo para diagnóstico veterinario.
- Para mejores resultados, se requiere adherirse de forma estricta a las instrucciones.
- Todas las muestras deben ser manejadas como potencialmente infecciosas.
- No abrir o extraer los kits de test de sus envoltorios sellados individualmente hasta justo antes de su uso.
- No usar el kit de test si el envoltorio ha sido dañado o el precinto está roto.
- No reutilizar los kits de test.
- Todos los reactivos deben estar a temperatura ambiente antes de llevar a cabo el análisis.
- No utilizar los reactivos pasada la fecha de caducidad enunciada en la etiqueta.
- Los componentes de estos kits han pasado el control de calidad como un lote único. No mezclar componentes de diferentes números de serie.

## Almacenamiento y Estabilidad

Este kit puede ser almacenado a temperatura ambiente (2–30°C) o refrigerado. El kit de test es estable hasta la fecha de caducidad marcada en la etiqueta de su caja. **NO CONGELAR.** No guardar el kit de test en contacto directo con el luz solar.

## Recolección de muestra y Preparación

- Se debe usar muestras de heces caninas en este test.
- Las muestras deben ser analizadas tan pronto como son recogidas.

- Procedimientos del test
- Recolectar las muestras de las heces caninas usando el hisopo.
- Insertar el hisopo en el tubo de muestras que contiene 1 ml de diluyente.
- Mezclar la muestra del hisopo con la solución diluyente para una adecuada extracción.
- Extraer el dispositivo de test de su envoltorio plástico y colocarlo en una superficie plana y seca.
- Usando el gotero desechable proporcionado, tomar una muestra de las muestras extraídas y mezcladas en el tubo.
- Añadir cuatro (4) gotas en el pocillo de muestra usando el gotero desechable. **El diluyente debe ser añadido de forma exacta, gota a gota.**
- En cuanto el test empiece a funcionar, se verá un color púrpura moviéndose a través de la ventana de resultados en el centro del dispositivo del test. Si la migración no se ha producido tras 1 minuto, añadir una gota más de la mezcla de diluyente analítico al pocillo de muestras.
- Para unos mejores resultados, analizar 5 heces diarreicas del cultivo.
- Interpretar los resultados del test en 5–10 minutos. No interpretar tras 20 minutos.



- Interpretación del test
- Una banda de color aparecerá en la sección izquierda de la ventana de resultados para mostrar que el test está funcionando correctamente. Esta banda es la banda de control. La sección derecha de la ventana de resultados indica el resultado del test. Si otra banda de color aparece en la sección derecha de la ventana de resultados, esta banda es la banda de test.

- Resultado negativo
- La presencia de una única banda en la ventana de resultado indica el resultado negativo.



- Resultado positivo
- La presencia de dos bandas de color (“T” y “C”) en la ventana de resultados, sin importar qué banda aparezca primero, indica un resultado positivo.



- Resultado inválido
- Si la banda de color púrpura no es visible en la ventana de resultado tras realizar el test, el resultado es considerado inválido. Se pueden no haber seguido correctamente las instrucciones o el test puede haber sido deteriorado. Se recomienda que la muestra sea analizada de nuevo.



- Limitaciones del test
- Aunque el VetExpert Rapid CPV Ag Test es muy eficaz detectando el antígeno del Parvovirus Canino, existe una baja incidencia de falsos resultados. Otros análisis clínicos se requieren en caso de resultados dudosos. Como con todos los tests de diagnóstico, un diagnóstico clínico definitivo no podrá estar basado únicamente en el resultado de un solo test, sino que será hecho después de que un veterinario haya evaluado todas las pruebas clínicas y de laboratorio. Los límites de detección de este kit rondan los 10<sup>4</sup> TCID<sub>50</sub>/0.1 ml.

## KIT Testare Rapida VetExpert CPV Ag

### Principii:

Kitul de Testare Rapida VetExpert CPV Ag este o metoda cromatografica de verificare si detectare calitativa a virusului antigen canin Parvovirus din fecalele canine. Kitul de Testare Rapida VetExpert CPV Ag este prevazut cu literele T si C la linie de test si cu o linie de control pe suprafata dispozitivului. Atat linia de test, cat si linia de control nu pot fi vizibile decat in momentul aplicarii mostrelor de testat. Linia de control este utila pentru controlul procedural si trebuie sa apare intotdeauna. Daca testul a fost efectuat corect si daca reactiilor din linia de control sunt stimulate de o cantitate suficienta de virusi CPV din mostra, o linie purpurie va aparea in fereastra de rezultat. Cantitatea de anticorpi de canin Parvovirus, cu care este prevazut testul, sunt special selectati si utilizati cu functie de materiale captatoare si detectoare. Acestia permit detectarea foarte eficienta a canin Parvovirus din mostra de fecale canine, cu un grad de precizie foarte ridicat.

### Materiale furnizate (2,5, sau 10 teste/kit)

- 2,5 sau 10 Kituri de Testare Rapida VetExpert CPV Ag
- 2,5 sau 10 eprubete cu diluant tampon de verificare
- 2,5 sau 10 betisoare de colectare a mostrelor
- 2,5 sau 10 pipete de unica folosinta
- Instructiuni de folosire

### Precautii

- Doar pentru diagnostic veterinar.
- Pentru obtinerea de rezultate optime, respectati intocmai instructiunile de utilizare.
- Toate speciile trebuie tratate ca fiind potential infectate
- Nu desigilati sau scoateti testul din ambalaj decat in momentul imediat inaintea folosirii.
- Nu utilizati testul daca acesta are ambalajul deteriorat sau sigiliul rupt.
- Nu reutilizati testul.
- Toate substantele reactive trebuie mentinute la temperatura camerei inainte de inceperea testarii.
- Nu utilizati reactivi daca data for de expirare marcata pe ambalaj este depasita.
- Componentele kitului au fost testate si verificate calitativ ca unitati standard ale lotului. Nu amestecati componente ce fac parte din loturi diferite!

### Depozitare

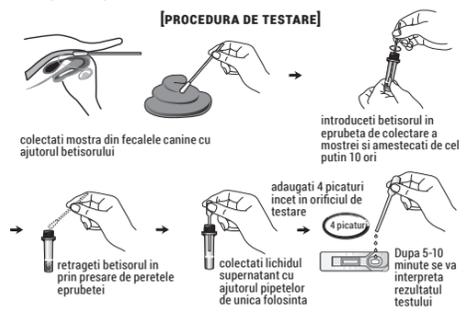
Kitul poate fi depozitat la temperatura camerei (2-30°C) sau refrigerat. Se recomanda folosirea lui doar in perioada inscrisa pe ambalaj. A NU SE CONGELA! A nu se depozita cu expunere directa la lumina soarelui!

### Colectarea si pregatirea mostrei

- pentru efectuarea testului vor fi prelevate mostre de fecale canine.
- mostrele vor fi supuse testarii imediat dupa prelevare.

- Procedura de testare
- Colectati mostra din fecalele canine cu ajutorul betisorului.
- Introduceti betisorul in eprubeta de testare ce contine 1ml diluant tampon de verificare.
- Pentru o extractie eficienta amestecati bine betisorul cu diluantul de verificare.
- Se scoate testul din ambalajul protector si se va aseză pe o suprafata plana si uscata.
- Se extrage cu ajutorul pipetei substanta obtinuta in eprubeta de testare
- Se adauga 4 (patru) picaturi din mostra obtinuta in orificiul de testare cu ajutorul pipetei, fara graba, picatura cu picatura.
- Pe masura ce testul incepe sa isi faca efectul veti observa o linie purpurie ce se va misca de-a lungul ferestrei pentru testul, situata in centrul dispozitivului de testare. Daca aceasta migratie nu apare in primul minut de la aplicare, se mai aplica o picatura de mostra in orificiul de testare.
- Pentru un rezultat optim se vor analiza 5 mostre de diaree.
- Dupa 5-10 minute se va interpreta rezultatul testului.

Nu interpretati dupa maxim 20 minute!



### Interpretarea rezultatului testului

O banda colorata va aparea in sectiunea din partea stanga a ferestrei pentru rezultat, pentru a va arata daca testul functioneaza in parametri normali. Aceasta banda reprezinta banda de control. Sectiunea din partea dreapta a ferestrei pentru rezultat va indica rezultatul testului prin intermediul unei benzi colorate, ce se numeste banda de testare.

## VetExpert Rapid CPV Ag Test

### Test Prensibil:

VetExpert Rapid CPV Ag kôpek dîkhsînda Canine Parvo virus antijenlerin kalitatîf tespit için geliştîrilmîş immuno-kromatografik bir testtir. VetExpert Rapid CPV Ag test kiti üzerinde "T" harfi ile gösterilen test çizgisi ve "C" harfi ile gösterilen kontrol çizgisi bölgesi bulunmaktadır. Test ve kontrol çizgilerinin bulunduğu pencerede numune materyali uygulanmadan önce herhangi bir çizgi veya benzeri görülmü bulunmamaktadır. "C" Kontrol çizgisi test prosedürünün ve test reaktiflerinin doğru bir şekilde çalıştığının kontrolü için kullanılmaktadır. Test prosedürü doğru bir şekilde yapıldı ise "C" kontrol çizgisi ortaya çıkacaktır. Örnek içerisinde yeterli miktarda Canine Parvovirus antijeni mevcut ise sonuç penceresindeki "T" Test çizgisi "Mor" olarak görülecektir. Test bandında bulunan yakalama ve tespit materyallerinin hepsinde özellikle seçilmiş Canine Parvovirus antikorları kullanılmıstır. Bunlar VetExpert Rapid CPV Ag testinin kôpek dîkhsînda bulunabilecek Canine Parvo virus antijenlerini çok yüksek bir doğrulukla tespit edilmesini sağlar.

### Kutu İçeriği (2,5,10 Test/kit)

- Kutu içeriğine bağı olarak 2,5 veya 10 adet VetExpert Rapid CPV Ag Test
- Kutu içeriğine bağı olarak 2,5 veya 10 adet CPV için sulandırıcı içeren tüp
- Kutu içeriğine bağı olarak 2,5 veya 10 adet swap
- Kutu içeriğine bağı olarak 2,5 veya 10 adet tek kullanımlık pipet
- Kullanım Talimatı

### Güvenlik Talimatları

- Sadece Veteriner Hekim kullanımı içindir.
- En iyi sonuç için burada belirtilen talimatlarla uyulmalıdır.
- Tüm numuneler potansiyel olarak enfektif olarak ele alınmalıdır.
- Test kiti için kullanılmadan önce kendi orijinal ambalajında saklanmalı ve açılmamalıdır.
- Test kitinin içinde bulunduğu ambalaj yırtılmış, açılmış veya zarar görmüş ise testi kullanmayınız.
- Her test kiti tek kullanımlıktır. Tekrar kullanılmamalıdır.
- Son kullanma tarihi geçmiş test kiti kullanılmamalıdır.
- Tüm testler, diluent ve diğer kutu içeriği kullanılmıncaya kadar oda sıcaklığında saklanmalıdır.

### Saklama Koşulları

Kitler (2-30°C) oda sıcaklığında saklanabilir. Kitler ambalaj üzerinde belirtilen son kullanma tarihine kadar stabildir. Kitler dondurulmamalı ve direk güneş ışığına maruz bırakılmamalıdır.

### Örneklerin Toplanması ve Hazırlanması

- Test materyali olarak kôpek dîkhsîsı kullanılmamalıdır.
- Örnekler toplandıktan sonra hızla test edilmelidir.

## CPV Ag Test

### Βασικές Αρχές:

To VetExpert Rapid CPV Ag Test είναι μια χρωματογραφική ανοσοβιολογική εξέταση για την ποιοτική ανίχνευση αντιγόνων παρβοϊού στα κόπρανα σκύλου. Το VetExpert Rapid CPV Ag Test έχει ένα γράμμα „T” και „C”, ως γραμμή δοκιμής (Test line) και γραμμή ελέγχου (Control line) στην επιφάνεια της συσκευής. Και οι δύο γραμμές στο παράθυρο αποτελέσματος δεν είναι ορατές, πριν από την εφαρμογή κάποιου δείγματος. Η γραμμή ελέγχου χρησιμοποιείται διαδοχικτικά, και πρέπει πάντα να εμφανίζεται, εάν η διαδικασία εκτελείται σωστά και τα αντιδραστήρια λειτουργούν. Μια μωβ γραμμή δοκιμής θα είναι ορατή στο παράθυρο αποτελέσματος, αν υπάρχουν επαρκείς ποσότητες CPV στο δείγμα. Στη γραμμή δοκιμής χρησιμοποιούνται ειδικά επιλεγμένα αντισώματα κατά του CPV ως υλικά δέσμευσης και ανίχνευσης. Αυτά επηρεάζουν στο VetExpert rapid CPV Ag Test να λειτουργεί με ένα πολύ υψηλό βαθμό ακρίβειας.

### Υλικά που παρέχονται (2,5,10 τεστ / kit)

- Μόνο για κτηνιατρική διαγνωστική χρήση.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, απαιτείται σωστή τήρηση αυτών των οδηγιών.
- Όλα τα δείγματα θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως δυνητικά μολυσματικά.
- Μην ανοίγετε ή αφαιρείτε τα test από τα ατομικά σφραγισμένα συσκευάκια τους μέχρι αμέσως πριν από τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε το test εάν η θήκη είναι κατεστραμμένη ή σφραγίδα είναι σπασμένη.
- Μην επαναχρησιμοποιείτε τα test.
- Όλα τα αντιδραστήρια πρέπει να είναι σε θερμοκρασία δωματίου πριν από την εκτέλεση της ανάλυσης.
- Μην χρησιμοποιείτε τα αντιδραστήρια μετά την αναγραφόμενη ημερομηνία λήξης που αναγράφονται στην ετικέτα.
- Τα στατικά αυτού του kit έχουν έλεγχο της ποιότητας ως συγκεκριμένη παρτίδα. Μην αναμειγνύετε εξαρτήματα από διαφορετικούς αριθμούς παρτίδας.

### Αποθήκευση και Σταθερότητα

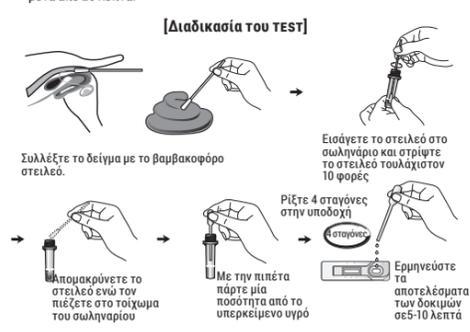
Το kit μπορεί να φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου (2 ~ 30°C) ή στο ψυγείο. Το kit είναι σταθερό μέχρι την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται πάνω στην ετικέτα της συσκευασίας. ΜΗΝ ΚΑΤΑΨΥΧΕΤΕ. Μην αποθηκεύετε το kit δοκιμών στο άμεσο ηλιακό φως.

### Συλλογή και προετοιμασία των δειγμάτων

- Η δοκιμή θα πρέπει να εκτελείται χρησιμοποιώντας κόπρανα σκύλου.
- Τα δείγματα πρέπει να χρησιμοποιούνται αμέσως μετά από τη συλλογή.

### Διαδικασία test

- Συλλέξτε το δείγμα κόπρανα με το βαμβακοφόρο στελεό.
- Εισάγετε το δείγμα στο σωληνάριο που περιέχει 1 ml διαλύτη.
- Ανακινήστε καλά το δείγμα.
- Αφαιρέστε το test από την αλουμινένια συσκευασία και τοποθετήστε το σε μια επίπεδη και στεγνή επιφάνεια.
- Πάρτε το ανακατεμένο δείγμα με το σταγονόμετρο.
- Ρίξτε 4 σταγόνες στην υποδοχή – προσεκτικά, σταγόνα σταγόνα.
- Δεδομένου ότι η δοκιμή αρχίζει να λειτουργεί, θα δείτε ένα πορφυρό χρώμα να μετακινείται κατά μήκος του παραθύρου αποτελέσματος στο κέντρο του test. Εάν αυτό δε συμβεί μέσα σε 1 λεπτό, προσθέστε μία σταγόνα ακόμη από το υπερκείμενο υγρό.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, ελέγξτε 5 διαφορεικά δείγματα της εκτροφής.
- Ερμηνεύστε τα αποτελέσματα των δοκιμών σε5-10 λεπτά. Μην ερμηνεύετε μετά από 20 λεπτά.



### Ερμηνεία του test

Μία έγκυρη γραμμή θα εμφανιστεί στο αριστερό τμήμα του παραθύρου αποτελέσματος για να δείξει ότι το test λειτουργεί σωστά. Αυτή η γραμμή είναι η γραμμή ελέγχου (στο γράμμα C). Στο δεξιό τμήμα του παραθύρου αποτελέσματος φαίνεται τα αποτελέσματα της δοκιμής. Εάν κάποια άλλη έγκυρη γραμμή εμφανιστεί στο δεξιό τμήμα του παραθύρου αποτελέσματος, είναι η γραμμή δοκιμής (στο γράμμα T).

## Экспресс-тест VetExpert CPV Ag

### Общие сведения

- Экспресс-тест VetExpert CPV Ag предназначен для обнаружения парвовируса собак методом хромографического иммунохимического анализа образцов фекалий.
- В состав набора входят иммуноспецифические, химические и иные компоненты:
  - тест-кассета со специфическими антителами против парвовируса собак, адсорбированными на мембране – 5 или 10 тест-кассет;
  - аналитический разбавитель для изготовления тестовых проб (основные компоненты раствора: буфер 50 mM Tris-HCl, азид натрия, Triton X-100), объем в одной пробирке – 0,3 см<sup>3</sup> – 5 или 10 пробирок;
  - пипетка пластиковая одноразовая для внесения исследуемой пробы – 5 или 10 шт.;
  - тампон для отбора образцов – 5 или 10 шт.
- Компоненты набора расфасованы в герметичные упаковки из фольги и пластика, пластиковые пробирки соответствующей вместимости, картон. Тест-кассеты с влагопоглотителем (кремнистым гелем) запечатаны в индивидуальную герметичную упаковку из фольги. На упаковке указаны: организация-производитель, ее товарный знак, сокращенное название набора и антигена, количество в упаковке, номер партии (является и номером контроля) и дата (месяц, число, год) окончания срока годности и условий хранения. Компоненты набора упакованы в картонную коробку. На коробке указаны: организация-производитель и ее товарный знак, полное и краткое наименование набора, количества тестов, номер партии (является и номером контроля) и дата (месяц, число, год) окончания срока годности и условий хранения, надпись «для животных». В коробку вложена инструкция по применению набора.
- Набор рассчитан на проведение 1 индивидуального анализа образца биологического материала на каждой тест-кассете, всего 5 или 10 образцов фекалий собак.
- Срок годности компонентов набора – 24 месяца от даты изготовления при условии транс-портирования и хранения в защищенном от прямых солнечных лучей месте, при температуре от +2°C до +30°C. Не допускается замораживание компонентов.
- При нарушении целостности и упаковки пробирок, упаковки тест-кассет, наличии плесени и посторонней примеси, при отсутствии этикеток, а также в случае неиспользования в пределах срока годности набор выбраковывают, а иммуноспецифические компоненты обеззараживают кипячением в течение 15 мин. Неиспользованные компоненты дезинфицируют в 3% растворе хлорамина.

### Принцип метода экспресс-теста

Специфические антитела против парвовируса собак, являющиеся одновременно агентами и обнаружения, и связывания, адсорбированные на мембране тест-кассеты, связываются с антигенами, присутствующими в фекалиях; образуется иммунный комплекс антиген-антитело. Образовавшийся иммунный комплекс выявляется в результате взаимодействия с конъюгатом коллоидного золота (конъюгат: антитела мышей – коллоидное золото; линия теста: антитела мышей; линия контроля: антитела коз против IgG мышей), что сопровождается высвобождением красителя и появлением окрашенных зон на мембране тест-кассеты.

**Показатели эффективности** VetExpert CPV Ag: чувствительность 100%, специфичность 100%.

### Порядок применения

- Экспресс-тест VetExpert CPV Ag предназначен для обнаружения парвовируса собак и других представителей семейства собачьих.
- Сбор, хранение и подготовка образцов
- Для данного теста используют образцы фекалий или ректальный мазок.
- Отбор образцов осуществляют с помощью тампона.
- Если образцы не подлежат немедленному тестированию, их необходимо хранить в холодильнике: не более 48 часов при температуре +2...8°C, более 48 часов - при температуре -20°C или ниже.
- Перед началом работы все компоненты набора и используемые образцы должны быть одинаковой комнатной температуры.
- Процедура теста**
1. Тампон с образцом фекалий поместить в пробирку с аналитическим разбавителем.
2. Изготовленные тестовой пробы: тампоном с образцом в течение 10 секунд тщательно перемешать аналитический разбавитель в пробирке для растворения образца.
3. Тест-кассету из герметичной упаковки извлечь непосредственно перед тестом; разместить на ровной сухой поверхности.
4. В лунку на лицевой стороне тест-кассеты с помощью пипетки внести 4 капли пробы, не торопясь, одну за другой. Держать пипетку строго вертикально, на небольшом расстоянии от лунки. Внимание: за один прием не выливать в лунку на тест-кассете порцию пробы более чем из одной капли.
5. Когда test начнет действовать, в окне результатов тест-кассеты постепенно проявится фиолетовая полоска. Если через 1 минуту цвет не появится, добавить в ту же лунку еще одну (пятую) каплю пробы.
6. В случае водянистой диареи для получения результата может понадобиться последовательное тестирование от 1 до 5 образцов.
7. Оценить результат теста через 5-10 минут.
- Предупреждение: Время оценки результатов теста (5-10 мин) указано с учетом того, что тест проводят при температуре +15-30°C. Если же температура в помещении ниже +15°C, то время для оценки результатов должно быть соответственно увеличено (5-20 мин).

\*Не интерпретировать результат по истечении 20 минут.



### Интерпретация результата теста

- Наличие цветной полоски в левой части окна тест-кассеты – в контрольной зоне "C" – означает, что test выполнен правильно. Непосредственно результат анализа показывает правая часть окна – зона "T", – в которой появляется вторая фиолетовая полоска – тестовая.
- 11.1. Отрицательный результат

Наличие полоски только в зоне контроля – "C" – свидетельствует об отрицательном результате. (Испытуемая проба не содержит парвовируса).



- 11.2. Положительный результат

Наличие двух цветных полосок ("T" и "C") означает положительный результат, вне зависимости от того, какая полоска появилась первой. (Испытуемая проба содержит парвовирус; животное инфицировано).



- 11.3. Некорректный результат

Если окрашенные полоски не появляются в окне результатов или же появляются только в зоне теста ("T"), это означает, что результат некорректен. Возможно, не соблюдены требования инструкции или тест-кассета повреждена (например, изначально нарушена герметичность ее упаковки). Необходимо повторить тест для получения корректного результата.



\*Никогда не использовать одну и ту же тест-кассету более одного раза.

\*Результат теста не является единственным основанием для постановки диагноза, решение о котором ветеринарный врач принимает на основании комплексного обследования животного.

### Меры личной профилактики

- Аналитический разбавитель содержит азид натрия. Избегать попадания аналитического разбавителя на кожу и слизистые оболочки. Использовать защитную одежду, перчатки и очки.
- В случае попадания компонентов теста на кожу или слизистые оболочки рекомендовано про-мыть этот участок большим количеством воды.
- Запрещается при работе с тестами прием пищи, воды, курение. Прочие меры предосторожности такие же, как при работе с реактивами.
- Тесты следует хранить в местах, недоступных для детей.